

## Colloque international

### Représentations populaires de l'océan Indien à l'ère des Indépendances (années 1950 – années 1970)

**Date:** 7-8-9 sept. 2023

**Lieu:** Université de La Réunion

**Organisé par:** Sonja Malzner (Université du Luxembourg), Corinne Duboin et Frédéric Garan (Université de La Réunion)

Ce colloque se tient dans le cadre du projet de recherche "Popkult60" (*Culture populaire transnationale - L'Europe dans les 'longues' années 1960*), qui implique trois universités européennes : Université du Luxembourg (Luxembourg), Université de Sarrebruck (Allemagne), Université d'Iéna (Allemagne). Il est organisé en partenariat avec l'Observatoire des Sociétés de l'Océan Indien" (OSOI) de l'Université de La Réunion (La Réunion, France).

*Mots clefs : océan Indien, Afrique de l'Est et du Sud, cultures populaires, médias, politique, Indépendances, décolonisation, (post)colonialisme, années 1950-1970, tourisme, relations interculturelles*

#### APPEL À CONTRIBUTION

L'ère des Indépendances s'accompagne de la décolonisation : un processus transculturel d'importance mondiale qui oblige les anciennes puissances coloniales européennes à se redéfinir sur les plans politique, économique, mais aussi culturel. Dans l'océan Indien et l'Afrique de l'Est et du Sud, cette période s'étale des années 1950 aux années 1970 et a des répercussions jusqu'à nos jours. Elle se caractérise par une préoccupation face au poids de l'héritage colonial et par des réflexions sur le "tiers-monde" et la responsabilité de l'Europe, que l'on trouve aussi dans les médias dits "populaires". Les images traditionnelles y sont remises en question ou - au contraire - réaffirmées. Les modes de représentation de soi et de l'Autre y sont renégociés, tant en Europe que dans les pays du Sud.

Les produits de la culture médiatique de masse constituent un vecteur important pour le contact de cultures et les transferts de savoirs sur la décolonisation. Ainsi, la culture populaire joue un rôle primordial dans l'émergence d'un imaginaire postcolonial de l'océan Indien, de l'Afrique du Sud et de l'Est en Europe, mais aussi dans les anciennes colonies. Puisant dans le répertoire établi des représentations coloniales (Nederveen Pieterse, 1992), mais s'inspirant également des nouvelles dynamiques de l'époque, notamment en lien avec les importants changements sociaux durant les "longues années 1960" (Siegfried, 2018), ces représentations médiatiques et "images de la décolonisation" (Ganapathy-Doré et Onlinga, 2013) dans les cultures populaires (Mikowski et Philippe, 2015) ne sont encore que peu étudiées, notamment dans les contextes francophones et germanophones, où les cultures populaires ont longtemps souffert d'un manque de reconnaissance dans les milieux académiques, à l'inverse des États-Unis ou de la Grande-Bretagne.

Le colloque, qui s'entend comme une contribution à la recherche postcoloniale, a pour objectif d'analyser les interconnexions entre les processus politiques de décolonisation et les cultures populaires. Nous nous intéresserons notamment aux représentations des pays de l'océan Indien, de l'Afrique de l'Est et du Sud dans l'ensemble du paysage médiatique comme par exemple la littérature populaire, la littérature d'aventures et de voyage, la littérature pour la jeunesse, le cinéma et les productions télévisuelles, les musiques populaires, les magazines, les rééditions et adaptations ou réécritures d'anciens récits de voyage et de romans (coloniaux), ainsi que dans les médias touristiques comme les guides de voyage, les documentaires télévisés, la publicité ou bien les brochures. Les participants au colloque sont ainsi invités à puiser dans ce corpus populaire fictionnel et documentaire, privilégiant des sources (audio)visuelles et des sources croisant le texte et l'image.

Dans un esprit résolument interdisciplinaire, nous invitons les chercheurs de diverses disciplines à participer à cette discussion et aux questions qui en découlent : historiens, géographes, littéraires, chercheurs en sciences des médias et de l'art, en anthropologie et en sociologie. Nous encourageons également les chercheurs en début de carrière à soumettre une proposition de communication.

### Quelques pistes de réflexion proposées et thématiques possibles

- Représentations de l'Autre : Y a-t-il 'décolonisation' de l'image de l'Autre (re-constructions identitaires nationales, ethniques, genrées...) ?
- Construction de nouveaux espaces imaginaires (se référant aux espaces géographiques, socio-culturels, économiques, naturels, relations animal-homme)
- Emergence de nouvelles thématiques - ou bien continuité / renforcement / retour 'aux sources' et à la mythologie, voire "invention de la tradition" (Hobsbawm et Ranger, 1983)
- Processus des Indépendances et question de la différenciation croissante des nouveaux États / îles / nations de la zone dans les représentations populaires
- Emergence de nouvelles représentations touristiques en Europe et dans l'espace indianocéanique
- (Ré-)appropriations culturelles et *empowerment* dans et par les médias populaires
- Continuités, recentrages et/ou ruptures à l'ère des Indépendances et de la décolonisation
- Transferts de savoirs (culture, politique, société, etc.) et cultures populaires
- Emotions et politique : nostalgie, deuil, crainte, espoir, euphorie... (post-)coloniaux
- *Etc.*

Nous invitons les contributeurs à adresser leur proposition (résumé de 250 mots et biographie de 150 mots) aux trois organisateurs :

[smalzner@web.de](mailto:smalzner@web.de)

[corinne.duboin@univ-reunion.fr](mailto:corinne.duboin@univ-reunion.fr)

[frederic.garan@univ-reunion.fr](mailto:frederic.garan@univ-reunion.fr)

**Date limite de soumission des résumés** : 15/01/2023

**Notification d'acceptation** : 15/02/2023

**Langues de travail** : français, allemand, anglais

Les présentations seront de 20 minutes (suivies d'un échange).

Une sélection d'articles sera publiée en 2024.

### Bibliographie

Ganapathy-Doré, Geetha et Michel Onlinga (dir.), *Images of decolonization / Images de la décolonisation*, Cergy-Pontoise, SARI, 2013. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00821522>.

Hobsbawm, Eric et Terence Ranger, *The Invention of Tradition, Past and Present Publications*, Cambridge University Press, 1983.

Mikowski, Sylvie et Yann Philippe (dir.), "Pop Culture ! Les Cultures populaires aujourd'hui", *Revue Imaginaires* n°19, 2015.

Nederveen Pieterse, Jan, *White on Black. Images of Africa and Blacks in Western Popular Culture*, New Haven/London, Yale University Press, 1992.

Siegfried, Detlef, 1968. *Protest, Revolte, Gegenkultur*, Ditzingen, Reclam, 2018.

## International Conference

### Popular Representations of the Indian Ocean during the Independence Era (1950s-1970s)

**Date:** September 7-8-9, 2023

**Conference venue:** Université de La Réunion (La Réunion, France)

**Conveners:** Sonja Malzner (University of Luxembourg), Corinne Duboin and Frédéric Garan (University of Reunion Island)

This conference is held within the framework of a research project, "Popkult60" (Transnational popular culture - Europe in the 'long' 1960s), which involves three European universities: University of Luxembourg (Luxembourg), Saarland University (Germany), University of Jena (Germany). The event is organized in partnership with the Observatory of Indian Ocean Societies (OSOI) at the University of Reunion Island (Reunion, France).

*Keywords: Indian Ocean, Eastern Africa, South Africa, popular cultures, media, politics, independence, decolonization, (post)colonialism, 1950s-1970s, tourism, intercultural relations*

#### CALL FOR PAPER

The independence era was associated with decolonization, a global cross-cultural process that forced the former European colonial powers to redefine themselves politically, economically, but also culturally. In the Indian Ocean, in Eastern Africa, and in South Africa, this period extends from the 1950s to the 1970s and has had long-term effects. It is characterized by a preoccupation with the weight of the colonial past and by reflections on the "Third World" and the responsibility of Europe, which can also be found in the so-called "popular" media. Traditional images are questioned or - on the contrary - reaffirmed. The modes of representation of the Self and the Other are renegotiated, both in Europe and in the Global South.

The products of media culture represent an important vector for the contact of cultures and the transfer of knowledge on decolonization. Thus, popular culture plays a key role in the emergence of a postcolonial imaginary of the Indian Ocean, Eastern Africa, and South Africa, both in Europe and in the former colonies. Drawing from the established repertoire of colonial representations (Nederveen Pieterse, 1992), but also drawing inspiration from the new dynamics of the time, particularly in connection with the major social changes during the "long 1960s" (Siegfried, 2018), these media representations and "images of decolonization" (Ganapathy-Doré and Onlinga, 2013) in popular cultures (Mikowski and Philippe, 2015) have been little studied, especially in French-speaking and German-speaking contexts, where popular cultures have long suffered from a lack of recognition in academic circles, unlike in the United States or Great Britain.

The conference is understood as a contribution to postcolonial studies. It aims to analyze the interconnections between the political processes of decolonization and popular cultures. We will be particularly interested in the representations of the countries of the Indian Ocean, Eastern Africa, and South Africa in the media landscape including popular literature, adventure fiction and travel literature, young adult literature, films and television production, popular music, magazines, new editions and adaptations or rewritings of old travelogues and colonial novels, as well as in travel media such as television documentaries, travel guides, advertising, or brochures. Participants in the conference are thus invited to draw from this popular fictional and documentary corpus, favoring (audio)visual sources and sources combining text and images.

In a resolutely interdisciplinary spirit, we invite scholars in Humanities and Social Sciences to address these issues and participate in the discussion: historians, geographers, literary scholars, mass media and arts scholars, anthropologists and sociologists. We also encourage early career researchers to submit a paper proposal.

**Possible topics may include but are not limited to:**

- representations of the Other: Is there a 'decolonization' of the image of the Other (re-constructions of national, ethnic, gendered identities, etc.)?
- the construction of new imaginary spaces (referring to geographical, socio-cultural, economic, or natural spaces, animal-human relations)
- the emergence of new themes - or else the continuity, reinforcement, or return 'to the sources' and to mythology, even "the invention of tradition" (Hobsbawm and Ranger, 1983)
- the Independence process and the question of the growing differentiation of new States, islands, or nations of the Indian Ocean in popular representations
- the emergence of new tourism representations in Europe and in the Indian Ocean
- cultural (re-)appropriations and empowerment in and through popular media
- continuities, shifts and/or ruptures during the independence era and the process of decolonization
- transfers of knowledge (culture, politics, society, etc.) and popular cultures
- emotions and politics: (post-)colonial nostalgia, mourning, fear, hope, euphoria...
- etc.

We invite contributors to send their proposals (a 250-word abstract and a 150-word biography) to the three conveners:

[smalzner@web.de](mailto:smalzner@web.de)

[corinne.duboin@univ-reunion.fr](mailto:corinne.duboin@univ-reunion.fr)

[frederic.garan@univ-reunion.fr](mailto:frederic.garan@univ-reunion.fr)

**Deadline for submission:** January 15, 2023

**Notification of acceptance:** February 15, 2023

**Languages:** French, German, English

The time allotted for each presentation is 20 minutes (followed by a discussion).

A selection of articles will be published in 2024.

**Bibliography**

Ganapathy-Doré, Geetha and Michel Onlinga (ed.), *Images of decolonization/Images de la décolonisation*, Cergy-Pontoise, SARI, 2013.

Hobsbawm, Eric and Terence Ranger, *The Invention of Tradition, Past and Present Publications*, Cambridge University Press, 1983.

Mikowski, Sylvie and Yann Philippe (ed.), "Pop Culture ! Les Cultures populaires aujourd'hui", *Revue Imaginaires* n°19, 2015.

Nederveen Pieterse, Jan, *White on Black. Images of Africa and Blacks in Western Popular Culture*, New Haven/London, Yale University Press, 1992.

Siegfried, Detlef, 1968. *Protest, Revolte, Gegenkultur*, Ditzingen, Reclam, 2018.

## Internationales Kolloquium

### Populäre Repräsentationen des Indischen Ozeans im Kontext der Dekolonisierung (1950er bis 1970er Jahre)

Datum: 7.-9. September 2023

Ort: Universität La Réunion, Frankreich

Organisation: Sonja Malzner (Universität Luxemburg), Corinne Duboin und Frédéric Garan (Universität La Réunion).

Die Tagung findet im Rahmen des Forschungsprojekts "Popkult60" (Transnationale Populärkultur - Europa in den 'langen' 1960er Jahren) statt, an dem drei europäische Universitäten beteiligt sind: Universität Luxemburg, Universität Saarbrücken und Universität Jena. Sie wird in Kooperation mit dem *Observatoire des Sociétés de l'Océan Indien* (OSOI) der Universität La Réunion (Frankreich) organisiert.

*Schlüsselbegriffe: Indischer Ozean, Ost- und Südafrika, Populärkultur, Medien, Politik, Entkolonialisierung, (Post-)Kolonialismus, 1950er bis 1970er Jahre, Tourismus, interkulturelle Beziehungen*

#### Call for Papers

Dekolonisierung und Unabhängigkeitswerdung stellen einen transkulturellen Prozess von globaler Bedeutung dar, der die ehemaligen europäischen Kolonialmächte dazu zwang, sich politisch, wirtschaftlich, aber auch kulturell neu zu definieren. Im Indischen Ozean und in Ost- und Südafrika erstreckt sich diese Periode von den 1950er bis zu den 1970er Jahren, mit Auswirkungen bis in die heutige Zeit. Sie ist gekennzeichnet durch eine Auseinandersetzung mit der Last des kolonialen Erbes, durch Reflexionen über die "Dritte Welt" und die Verantwortung Europas, was sich auch in den sogenannten ‚populären‘ Medien manifestiert. Traditionelle Bilder werden dort in Frage gestellt oder - im Gegenteil - bekräftigt. Die Art und Weise der Selbstdarstellung sowie der Darstellung des Anderen wird neu verhandelt, sowohl in Europa als auch in den Ländern des globalen Südens.

Die Produkte der Massenmedienkultur sind ein wichtiger Vektor für den Kontakt von Kulturen und den Wissenstransfer über die Dekolonisierung. So spielt die Populärkultur nicht nur in Europa, sondern auch in den ehemaligen Kolonien eine herausragende Rolle bei der Entstehung einer postkolonialen Vorstellungswelt über den Indischen Ozean sowie Süd- und Ostafrika. Aus dem etablierten Repertoire kolonialer Darstellungen schöpfend (Nederveen Pieterse, 1992), aber auch inspiriert von den neuen Dynamiken der Zeit, insbesondere im Zusammenhang mit den bedeutenden sozialen Veränderungen während der "langen 1960er Jahre" (Siegfried, 2018), wurden diese medialen Darstellungen und "Bilder der Dekolonisation" (Ganapathy-Doré und Onlinga, 2013) in den Populärkulturen (Mikowski und Philippe, 2015) noch kaum erforscht, insbesondere im deutsch- und französischsprachigen Kontext, wo die Populärkulturen im Gegensatz zu den USA oder Großbritannien lange Zeit unter mangelnder Anerkennung in akademischen Kreisen litten.

Die Tagung hat zum Ziel, die Verflechtungen zwischen den politischen Prozessen der Dekolonisierung und der Populärkultur zu analysieren. Im Fokus stehen daher Repräsentationen der Länder bzw. Inseln des Indischen Ozeans, Ost- und Südafrikas in der populären Medienlandschaft, wie z.B. Populärliteratur, Abenteuer- und Reiseliteratur, Jugendliteratur, Film- und Fernsehproduktionen, populäre Musik, Zeitschriften, Neuauflagen und Adaptionen bzw. Umschreibungen alter Reiseberichte und (Kolonial-)Romane, sowie touristische Medien wie Reiseführer, Fernsehdokumentationen, Werbung oder Broschüren. Erbeten werden Vorschläge, die aus diesem populären fiktionalen und dokumentarischen Korpus schöpfen, mit besonderer Berücksichtigung (audio-)visueller Quellen sowie Quellen, die Text und Bild verschränken.

Der Ansatz der Tagung ist ein interdisziplinärer, der verschiedene Perspektiven und Methodologien zusammenführen will. Historiker\*innen, Geograph\*innen, Literaturwissenschaftler\*innen, Forscher\*innen aus den Bereichen der Medien- und Kunstwissenschaften, der Anthropologie und der Soziologie sind daher eingeladen, Vorschläge zur unterbreiten. Wir ermutigen explizit auch Wissenschaftler\*innen, die noch am Anfang ihrer Karriere stehen, Beitragsvorschläge einzureichen.

### **Denkanstöße und mögliche Themenbereiche**

- Repräsentationen des Anderen: Gibt es eine 'Dekolonisierung' des Bildes des Anderen (Re-Konstruktionen nationaler, ethnischer, geschlechtsspezifischer Identitäten ...)?
- Schaffung neuer imaginärer Räume (bezogen auf geographische, sozio-kulturelle, wirtschaftliche, natürliche Räume, Tier-Mensch-Beziehungen).
- Entstehung neuer Themen - oder Kontinuität / Verstärkung / Rückkehr 'zu den Wurzeln' und zur Mythologie, evtl. sogar "Erfindung der Tradition" (Hobsbawm und Ranger, 1983)?
- Prozesse der Unabhängigkeitswerdung und damit zusammenhängend die Frage nach einer zunehmenden Differenzierung der neuen Staaten/Inseln/Nationen in den populären Darstellungen.
- Entstehung neuer touristischer Imaginationen in Europa und im indianozeanischen Raum.
- Kulturelle (Wieder-)Aneignungen und *Empowerment* in und durch populäre Medien.
- Kontinuitäten, Neuausrichtungen und/oder Brüche im Zeitalter der Dekolonisierung
- Wissenstransfer (Kultur, Politik, Gesellschaft usw.) in der Populärkultur.
- Emotionen und Politik: (post-)koloniale Nostalgie, Trauer, Angst, Hoffnung, Euphorie?
- Etc.

Richten Sie Ihren Beitragsvorschlag (Abstract von 250 Wörtern und Biographie von 150 Wörtern) bitte an die drei Organisator\*innen:

[smalzner@web.de](mailto:smalzner@web.de) / [corinne.duboin@univ-reunion.fr](mailto:corinne.duboin@univ-reunion.fr) / [frederic.garan@univ-reunion.fr](mailto:frederic.garan@univ-reunion.fr)

Einreichfrist für die Abstracts: 15. 01. 2023

Benachrichtigung über die Annahme: 15. 02. 2023

Arbeitssprachen: Deutsch, Französisch, Englisch

Bitte respektieren Sie eine Zeitvorgabe von 20 Minuten pro Vortrag (mit anschließender Diskussion).  
Eine Auswahl von Beiträgen wird 2024 veröffentlicht.

### **Bibliographie**

Ganapathy-Doré, Geetha und Michel Onlinga (Hrsg.), *Images of decolonization / Bilder der Dekolonisierung*, Cergy-Pontoise, SARI, 2013. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00821522>.

Hobsbawm, Eric und Terence Ranger, *The Invention of Tradition, Past and Present Publications*, Cambridge University Press, 1983.

Mikowski, Sylvie und Yann Philippe (Hrsg.), "Pop Culture! Les Cultures populaires aujourd'hui", *Revue Imaginaires* n°19, 2015.

Nederveen Pieterse, Jan, *White on Black. Images of Africa and Blacks in Western Popular Culture*, New Haven/London, Yale University Press, 1992.

Siegfried, Detlef, 1968. *Protest, Revolte, Gegenkultur*, Ditzingen, Reclam, 2018.